

Отзыв
об автореферате диссертации Жэнь Жань «Комплименты в
русской лингвокультуре с позиции носителя китайского языка»,
представленной на соискание ученой степени кандидата
филологических наук по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки
народов России

Диссертационное исследование Жэнь Жань выполнено в рамках нового лингвокультурологического подхода и посвящено анализу жанра комплимента с позиции носителя китайского языка. Актуальность темы не вызывает сомнений и обусловлена особой значимостью исследований проблемы соотношения языка и культуры. В этом отношении обращение к речевому этикету отнюдь не случайно. В последние десятилетия активно развивается коммуникация между носителями русского и китайского языков, в связи с чем особую важность представляют исследования, позволяющие устранить ошибки при межкультурной коммуникации и в процессе перевода.

Научная новизна исследования заключается в попытке общего описания тем русских комплиментов; предложена классификация ответных реакций на комплимент, в том числе и невербальных; определены особенности восприятия русского комплимента носителями китайского языка. К числу наиболее значимых результатов, определяющих научную новизну исследования, личный вклад диссертанта в разработку данной работы, следует отнести комплексное описание русских комплиментов с помощью компьютерной программы Citespace, которая впервые была применена для лингвистического описания жанра комплимента. Благодаря использованию Citespace дана объективная картина современных направлений в исследовании комплимента.

Не вызывает сомнения теоретическая и практическая значимость диссертационной работы: результаты исследования вносят вклад в семантико-прагматическое описание русских комплиментов в целом, а также с позиции носителя китайского языка; демонстрируют возможности использования корпусных методов и цифровых инструментов при сборе и описании лингвистического материала, могут быть использованы в преподавании вузовских курсов лингвокультурологии, межкультурной коммуникации, переводоведения, русского и китайского языков как иностранных, в лексикографической практике и практике перевода.

Достоверность и точность полученных результатов не вызывают сомнения и обусловлены использованием статистических методов, методов корпусной лингвистики, метода семантико-прагматического анализа, метода интроспекции, а также обращением к материалам Национального корпуса русского языка.

Таким образом, диссертация Жэнь Жань по представленному автореферату производит впечатление самостоятельного и перспективного исследования, решающего важную научно-практическую задачу семантико-

прагматического описания русских комплементов с позиции носителя китайской культуры.

Аннотация и отраженные в нем 5 публикаций из списка журналов, включенных в Перечень рецензируемых научных изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, соответствуют проблематике исследования и с достаточной полнотой отражают его содержание. Научные результаты, полученные Жэнь Жань, соответствуют паспорту заявленной специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России.

Структура и содержание аннотации свидетельствуют о том, что диссертация «Комплименты в русской лингвокультуре с позиции носителя китайского языка», представленная к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России, соответствует требованиям пп. 9-14 действующего Положения о порядке присуждения ученых степеней, утвержденных постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, а ее автор, Жэнь Жань, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки, не возражаю.

18.11. 2022 г.

Кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры русского и иностранных языков ФГКОУ ВО «Московская академия Следственного комитета Российской Федерации» (адрес организации: 125080, г. Москва, ул. Врубеля, д. 12.; тел. организации: 8 (495) 587 - 09 – 01; официальный сайт организации: <http://academy-skrf.ru>)

Лыткина Оксана Ивановна 

Контактные данные: тел. 8 (495) 587 - 09 – 01, e-mail: akskrf@yandex.ru

